



CH-3003 Berna, UFAM, BMA

Riferimento/Numero d'incarto: R122-0156
Vostro riferimento:
Nostro riferimento: BMA
Persona di contatto: BMA
Berna, 3 aprile 2018

Lettera informativa «Rinaturazione delle acque» - aprile 2018

Gentili signore, egregi signori,

Definizione delle esigenze del rapporto sulle misure attuate

Nella nostra lettera del 31 maggio 2017¹ vi abbiamo informato che l'UFAM sta definendo le esigenze relative ai rapporti che i Cantoni devono presentare alla Confederazione ogni quattro anni sulle misure attuate per il risanamento delle centrali idroelettriche e degli altri impianti esistenti situati lungo corsi d'acqua (art. 83b cpv. 3 LPac). I Cantoni sono stati adeguatamente coinvolti nel procedimento.

Abbiamo proposto le esigenze obbligatorie secondo l'UFAM per i tre ambiti di risanamento e le abbiamo sottoposte all'esame dei Cantoni selezionati già coinvolti in prima linea nell'elaborazione dell'aiuto all'esecuzione «Rinaturazione delle acque»².

Nel corso di tali lavori abbiamo controllato il modello di geodati minimo «Pianificazione e rapporto relativi al risanamento delle centrali idroelettriche» (ID 192)³, che l'UFAM ha elaborato insieme ai Cantoni e pubblicato nel 2013 e abbiamo appurato che risponde alle esigenze per l'allestimento di rapporti senza ulteriori modifiche.

¹ https://www.bafu.admin.ch/dam/bafu/it/dokumente/wasser/fachinfo-daten/infobrief_renaturierung_mai_2017.pdf.download.pdf/Lettera_informativa_i_maggio17.pdf

² https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/temi/acque/info-specialisti/misure-per-la-protezione-delle-acque/rinaturazione-delle-acque/aiuto-all_esecuzione--rinaturazione-delle-acque-.html

³ <https://www.bafu.admin.ch/bafu/it/home/stato/dati/modelli-geodati/acqua--modelli-di-geodati.html>

Ufficio federale dell'ambiente UFAM
Marc Baumgartner
Papiermühlestrasse 172, 3063 Ittigen
Indirizzo postale: 3003 Berna
Tel. +41 58 46 541 31, fax +41 58 46 303 71
Marc.Baumgartner@bafu.admin.ch
www.ufam.admin.ch

Alleghiamo la definizione delle esigenze sopraccitata. Il rapporto, di norma, deve quindi contenere:

- una lettera d'accompagnamento del servizio cantonale specializzato;
- la quantità parziale di geodati rilevante per l'allestimento del rapporto secondo il modello di geodati minimo (se possibile in Interlis 2.3, formato di trasferimento dati XTF);
- informazioni non modellizzabili, e in particolare la motivazione di eventuali divergenze rispetto al piano strategico, in formato elettronico (PDF o DOCX).

Vi preghiamo di considerare tali esigenze nel primo allestimento del rapporto sull'attuazione entro il 31 dicembre 2018 e di inoltrare il rapporto all'UFAM al più tardi entro il

29 marzo 2019.

I geodati e i documenti possono essere trasmessi tramite il servizio WebFTP⁴ della Confederazione. Restiamo con piacere a disposizione per eventuali domande.

Domande dell'UFAM circa le pianificazioni strategiche del risanamento della forza idrica

Nell'ambito della sua presa di posizione relativa alle pianificazioni strategiche cantonali del risanamento della forza idrica, l'UFAM, ove necessario, ha posto ai Cantoni diverse domande. Nel corso del 2017, l'UFAM ha contattato i servizi cantonali specializzati per esaminare come sia stato dato seguito a tali domande. Qualora dopo il riesame nel vostro Cantone alcune domande fossero ancora in sospeso chiediamo di informarci su come e entro quale data vi sarà dato seguito. Particolarmente importante è indicare chiaramente perché il Cantone valuta in modo diverso rispetto all'UFAM la necessità di risanamento di alcuni impianti.

Vi preghiamo di inoltrare all'UFAM tali informazioni congiuntamente al primo rapporto entro il 29 marzo 2019.

Distinti saluti

Ufficio federale dell'ambiente UFAM


Dr. Stephan Müller
Capodivisione

Allegati:

- Risanamento della forza idrica - Rapporto sulle misure attuate - Definizione delle esigenze (UFAM 2018), disponibile solo in tedesco e francese

Copia a:

- EY, ANK, BMA, HUM, AND

⁴ <https://www.webftp.admin.ch/it/transfer>